

外 · 国 · 音 · 乐 · 学 · 术 · 经 · 典 · 译 · 著 · 文 · 库

Czechoslovakia,
and Poland

History of Music
John M. Harris
for

古今钢琴与乐队 音乐史典

Harpsichord or Piano

〔美〕约翰·哈里斯/著
苏澜深/译

1973), studied music in Sofia, in Paris with d'Indy. He was the head of the music department at Sofia Radio. Bulgarian folk songs, modal melodies, and asymmetri-
1974), music administrator, studied with Boulanger and de Musique in Paris. His music follows Bartok and folk and Macedonia. The concerto, op. 9 (1930), is for winds, concerto, op. 48 (1954), is for piano and orchestra, and the features two pianos.
(1908-) taught at the Bulgarian Conservatory and composed Bulgarian folk elements, including the national fondness. He has the *Prelude, Aria and Toccata* (1947) and the con-
(1922-) is one of a few Bulgarian composers to experiment positional ideas including atonality and polytonality. He com- (1947-1948, 1954-1955), the symphony no. 2 with two pianos ie. concertino (1964). In 1961, he joined the faculty at the Sofia
Hev (1924). He conducted the State Opera and the Sofia Philharmonic light at the State Conservatory. His concerto, *grosso* (1950) is for and percussion, and the *Tempi concertanti II* (1969) is for flute, harpsi- ts. His style blends Balkan rhythms, Oriental melodic

and
Orchestra
上

人民音乐出版社

外国音乐学术经典译著文库

古今钢琴与乐队 音乐史典

〔美〕约翰·哈里斯/著

苏澜深/译

上

樂

人民音乐出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

古今钢琴与乐队音乐史典 / (美) 哈里斯著; 苏澜深
译. — 北京: 人民音乐出版社, 2009. 1

(外国音乐学术经典译著文库)

ISBN 978-7-103-03544-3

I. 古… II. ①哈… ②苏… III. 钢琴-器乐史-世界
IV. J624. 19

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 062970 号

选题策划: 苏兰生

责任编辑: 王丽君

著作权合同登记

图字: 01-2001-2650 号

A History of Music for Harpsichord or Piano and Orchestra

本书经 Scarecrow 出版社独家授权出版

人民音乐出版社出版发行

(北京市海淀区翠微路 2 号 邮政编码: 100036)

Http://www.rymusic.com.cn

E-mail: rmyy@rymusic.com.cn

新华书店北京发行所经销

北京美通印刷有限公司印刷

787×1092 毫米 特 16 开 45.25 印张

2009 年 1 月北京第 1 版 2009 年 1 月北京第 1 次印刷

印数: 1—4,000 册 定价: 125.00 元

版权所有 翻版必究

凡购买本社图书, 如有缺页、倒装等质量问题
请与本社出版部联系调换。电话: (010)68278400

前 言

在本书中,汇集了大量关于用管弦乐队协奏的钢琴及羽管键琴的作品资料。在以前,对这些音乐感兴趣的人得从卷帙浩繁的作品中进行筛选,因为这些作品已被看作是交响乐文献的组成部分,或为带乐队协奏的各种独奏乐器而作的音乐中的一部分。

本书所收集的是那些名为“协奏曲”的作品,是指作曲家为任何组合形式的管弦乐队而写的作品,以及比所谓室内乐的规模更大的乐队组合而写的作品。

本书的章节是按照巴洛克羽管键琴协奏曲在其后几个世纪的扩展来安排的。全书共有4个部分,每个部分都以德国为始,其后是意大利,接下来是德国和意大利南北边界线以东的欧洲国家,之后是南北边界线以西的国家。每一部分中的章节构成,都可使读者对每个时代涌现出的羽管键琴和钢琴的协奏曲作品进行比较。在本书第一部分之后所叙述的时期,用乐队为羽管键琴或钢琴进行协奏的作法迅即扩展。在第四部分所叙述的时期,也就是20世纪,写作协奏曲已成为全球范围内的普遍现象。总之,本书的4个部分代表着4个不同的音乐时期:第一部分是巴洛克时期,第二部分是古典主义时期,第三部分是浪漫主义时期,第四部分是20世纪。在第一部分至第四部分,有些国家占有重要位置,而另一些国家直到20世纪时对羽管键琴和钢琴协奏曲的贡献依然甚少。

作曲家的重要作品是在哪个国家创作的,本书就将该作曲家之名列入哪个国家。若作品的写作之地对两个或更多的国家都同等重要,则以作品的最后完成之地来决定作曲家的所属之国。当作品的创作之地无法确定时,就以作曲家的国籍决定其所属之地。作曲家在本书中的出现顺序根据其出生日期按编年方式排列。

本书所列著名作曲家的出生日期,都是在经过大量学术研究确认

后而采用的。有些作曲家的出生日期是在对许多材料进行比较后而提出的最接近事实的推断，这样的出生日期都使用了问号。若作曲家的出生日期完全不明，就以问号替之（如：？～1953年），若作曲家的出生日期不甚确切，就在其出生年后标以问号（如：1767？～1807）。若作曲家的出生日期有几种材料供选，并且其中无一能被确认者，就以斜线将相联的年份区隔（如：1856/57/58～1919）；若待考的年份不相联，就以短线区隔（如：1855-62～1919）。音乐作品的创作日期也以同样的方式加以标记，若创作日期无从考证，则不予标记。

作曲家附表

1. 奥地利作曲家附表
2. 意大利作曲家附表
3. 维奥蒂的钢琴/小提琴协奏曲
4. 法国作曲家附表
5. 英国作曲家附表
6. 德国作曲家附表
7. 奥地利作曲家附表
8. 波兰作曲家附表
9. 捷克斯洛伐克作曲家附表
10. 法国作曲家附表
11. 比利时作曲家附表
12. 英国作曲家附表
13. 美国作曲家附表
14. 德国作曲家附表
15. 奥地利作曲家附表
16. 意大利作曲家附表
17. 南斯拉夫作曲家附表
18. 以色列作曲家附表
19. 南非作曲家附表
20. 保加利亚作曲家附表
21. 匈牙利作曲家附表
22. 捷克斯洛伐克作曲家附表
23. 罗马尼亚作曲家附表
24. 波兰作曲家附表
25. 俄国作曲家附表

26. 格鲁吉亚作曲家附表
27. 苏联作曲家附表
28. 法国作曲家附表
29. 瑞士作曲家附表
30. 西班牙作曲家附表
31. 荷兰作曲家附表
32. 丹麦作曲家附表
33. 比利时作曲家附表
34. 挪威作曲家附表
35. 瑞典作曲家附表
36. 英格兰和威尔士作曲家附表
37. 美国作曲家附表
38. 加拿大作曲家附表
39. 墨西哥作曲家附表
40. 巴西作曲家附表
41. 阿根廷作曲家附表
42. 智利作曲家附表
43. 古巴作曲家附表
44. 澳大利亚作曲家附表
45. 菲律宾作曲家附表
46. 日本作曲家附表

鸣 谢

完成本书这样规模的写作项目需要很多人的帮助。我在此向给我提供了多种帮助的人们表示衷心谢意。对大多数人，我都以提及他们的工作集体的方式表示谢忱；尽管如此，应该列表致谢的人实在是太多了。

得克萨斯 A&M 商业大学的许多教员及学生为本书翻译了大量外文资料，并为正确使用各种文化背景中的姓名提供了大量帮助，而且他们在翻译资料和解释文化传统时显示出了高昂的兴致。

得克萨斯 A&M 商业大学研究生院提供了电脑、电脑接口卡，并为购买用于本书的图书馆资料提供了专项资金。该大学的音乐系也提供了电脑和必要的电脑硬件以供处理大量资料之用。

得克萨斯 A&M 商业大学交换图书租赁部的职员们耐心地满足了本书对租赁资料的大量需求，他们还经常花费大量时间帮忙进行电脑检索。

参考资料室的职员们以多种方式提供了帮助。我从他们哪里学到了许多有关图书收藏方面的知识。

莫里斯·欣森从其繁忙的日程中抽时间阅读了本书的草稿。他丰富广博的知识和出版经验在关键之时助益甚多。

我必须感谢一位我仍不知其名的人，他是位评论家，斯卡雷龙（Scareron）出版社请他为本书写评语，其原稿中有许多新的思想。

我要特别感谢我的家人对我的宽容。在本书完稿前，我的父母很难与我谋面；特别是我的妻子休，如果没有本书，她简直不知的日子该怎么过，她在我写作的艰难时刻给了我支持与鼓励。

允许我使用受版权保护的资料的出版商如下：

A-R Editions, Inc.

Breitkopf & Hartel

Cathedral Music

C.F. Peters Corporation

Editio Musica Budapest

Foreign Music Distributors

G. Schirmer, Inc.

Harald Lyche & Co.

International Music Co.

Luck's Music Library

Max Eschig Editions Musicales

Music Treasure Publications

Musica Britannica Trust (Stainer & Bell Ltd.)

Stainer & Bell Ltd.

目 录

上 册

前 言	(I)
作曲家附表	(III)
鸣 谢	(V)

第一部分 约·塞·巴赫至莫扎特 (1713 ~ 1770 年)

第 一 章 德国 奥地利	(3)
第 二 章 意大利 葡萄牙 法国 比利时 荷兰 挪威 英国	(25)

第二部分 从莫扎特至贝多芬 (约 1770 ~ 1827 年)

第 三 章 德国 奥地利	(39)
第 四 章 意大利 匈牙利 捷克斯洛伐克 波兰 俄国 法国 西班牙 比利时 荷兰 丹麦 英国 苏格兰 爱尔兰 美国	(83)

第三部分 贝多芬之后至布拉姆斯 (约 1827 ~ 1897 年)

第 五 章 德国 奥地利	(117)
第 六 章 意大利 波兰 捷克斯洛伐克 匈牙利 俄国 法国 荷兰 比利时 丹麦 瑞士 挪威 瑞典 芬兰 西班牙 英国 爱尔兰 美国	(143)

第四部分 布拉姆斯之后至当今时代 (约 1897 ~ 1992 年)

第 七 章 德国 奥地利	(201)
第 八 章 意大利 南斯拉夫 希腊 塞浦路斯 土耳其 马尔他 以色列 埃及 黎巴嫩 南非	(243)

第九章	保加利亚 匈牙利 捷克斯洛伐克 罗马尼亚 波兰	(277)
第十章	爱沙尼亚 拉脱维亚 立陶宛 俄罗斯 白俄罗斯 乌克兰 摩尔多瓦 格鲁吉亚 阿塞拜疆 亚美尼亚 乌兹别克斯坦 哈萨克斯坦	(313)

下 册

第十一章	法国 瑞士	(341)
第十二章	西班牙 葡萄牙	(383)
第十三章	荷兰 丹麦 比利时 卢森堡	(395)
第十四章	挪威 瑞典 芬兰	(421)
第十五章	英格兰和威尔士 苏格兰 爱尔兰 冰岛 ...	(443)
第十六章	美国	(479)
第十七章	加拿大	(583)
第十八章	墨西哥 危地马拉 哥斯达黎加 巴拿马 哥伦比亚 委内瑞拉	(603)
第十九章	巴西 乌拉圭 秘鲁 厄瓜多尔 玻利维亚 巴拉圭 阿根廷 智利 古巴 多米尼加共和国	(613)
第二十章	澳大利亚 新西兰 菲律宾 日本 中国 越南 印度	(637)
唱片目录		(651)
参考书目		(691)

第一部分

约·塞·巴赫至莫扎特

(1713~1770 年)

第一章 德国 奥地利

德 国

约翰·林尼克（Johann Linike, 1680~1737）出生于德国北部一个活跃的音乐家庭。在汉堡歌剧院乐队任第一小提琴手。1725年，他创作了《羽管键琴协奏曲》，这可能是汉堡的第一部羽管键琴协奏曲。

约翰·塞巴斯蒂安·巴赫（Johann Sebastian Bach, 1685~1750）在魏玛工作时，巴赫致力于誊抄其他作曲家的作品，所抄作品类型甚广。在巴赫最早创作的一些羽管键琴协奏曲（BWV972—987，作于1713~1716年）中，反映着誊写工作对他的创作的影响。在为自己演奏所创作的协奏曲和应自己的雇主约翰·斯特恩之约所写的音乐中，巴赫采用了安东尼奥·维瓦尔第、亚历山德罗·马尔切洛等威尼斯作曲家的时兴风格。

威尼斯协奏曲通常有3个乐章，速度分别为快—慢—快。所有乐章经常采用同一调性，但也有些慢乐章是在关系调上。独奏与全奏已有显著区分，而且独奏部分的材料有时也不出现在全奏中。生气勃勃的节奏产生出坚定有力的节奏动力，和声织体占有主导地位，模仿式

陈述有时也出现在伴奏部分中。

在巴洛克协奏曲中,乐队再现的功能已成为基本的结构手法,乐队全奏的首次呈示可能出现在各种调性上,但在乐章结束时最终回到主调上。巴赫采用了维瓦尔第的手法,即用不同近关系调呈示乐队再现的写作方法。在乐队的两次再现之间,独奏的插部或含有再现中的材料,或完全使用新的材料。巴赫的协奏曲有4个乐队再现:再现I(全奏)在主调上出现,插部I(独奏)从主调到属调;再现II(全奏)在属调上出现,插部II(独奏)转换调性;再现III(全奏)出现在近关系调上,插部III(独奏)从关系调到主调;再现IV(全奏)回到主调。

沃尔夫岗·施米德尔在其著作《约翰·塞巴斯蒂安·巴赫作品主题目录》^①中使用了巴赫作品的两种编号系统,即“BWV”(Bach-Werke-Verzeichnis)编号和“S”(Schmieder)编号。彼得·赖奥姆的著作《安东尼奥·维瓦尔第作品目录》^②使用“RV”为维瓦尔第的作品编号。

巴赫根据其他作曲家的音乐移植改编的羽管键琴协奏曲计17部,其编号为:BWV592a,根据萨克森-魏玛的约翰·恩斯特王子创作的《小提琴协奏曲》的管风琴改编曲改编;BWV972,根据维瓦尔第的《小提琴协奏曲》(Op. 3, No. 9, RV230)改编;BWV973,根据维瓦尔第的《小提琴协奏曲》(Op. 7, 第二卷, No.2, RV299)改编;BWV974,可能根据马尔切洛的《双簧管协奏曲》(《协奏曲五首》之二)改编;BWV975,根据维瓦尔第的最后一首小提琴协奏曲改编;BWV976,根据维瓦尔第的《小提琴协奏曲》(Op.3, No.12, RV265)

① 沃尔夫冈·施米德尔:(Wolfgang Schmieder)《约翰·塞巴斯蒂安·巴赫作品主题目录》(Thematisch-systematisches Verzeichnis der Werke von Johann Sebastian Bach)(莱比锡:Veb Breitkopf and Hartel 1966年版)。

② 彼得·赖奥姆(Peter Ryom):《安东尼奥·维瓦尔第作品目》(Verzeichnis der Werke Antonio Vivaldis)(莱比锡:VEB Deutscher Verlag Fur Musik 1974年版)。

改编; BWV977, 曲目来源不详; BWV978, 根据维瓦尔第的《小提琴协奏曲》(Op.3, No.3, RV310) 改编; BWV979, 曲目来源不详; BWV980, 根据维瓦尔第的《小提琴协奏曲》(Op.4, No.1, RV381, RV383a, RV528) 改编; BWV981, 曲目来源不详; BWV982, 根据萨克森-魏玛的约翰·恩斯特王子《小提琴协奏曲》(Op.1, No.1) 改编; BWV983, 曲目来源不详; BWV985, 根据萨克森-魏玛的约翰·恩斯特最后一部作品改编; BWV985, 根据泰勒曼的小提琴协奏曲改编; BWV986, 曲目来源不详; BWV987, 根据萨克森-魏玛的约翰·恩斯特王子的最后一部作品改编。

为改编的作品选择“调”是十分重要的。在已知的曲目来源中, 巴赫改变了 3 部协奏曲(BWV976、BWV978 和 BWV980) 的调。威尼斯小提琴协奏曲中的最高音为 e^3 , 而巴赫的羽管键琴协奏曲中的最高音为 c^3 。为改编的作品选用什么“调”, 取决于 c^3 以上的音在音乐中的重要性。若 c^3 以上的音高在音乐上的意义不甚重要, 巴赫便会保留原调, 并根据羽管键琴的音域改写。若 c^3 以上的音在音乐中具有重要作用, 巴赫便会将协奏曲的“调”向下调整, 以适应羽管键琴的最高音。

在改编的协奏曲中, 巴赫将原曲中的小提琴独奏置于键盘的右手, 左手则是低音线条和羽管键琴的特性音型。小提琴协奏曲中的双音在羽管键琴协奏曲中变成了 3 个音的和弦。对原协奏曲中节奏宽广缓慢之处, 巴赫以左手演奏模仿式的旋律音型填充之。在独奏插部, 巴赫偶尔会创作新的音乐来取代原曲中的材料。原小提琴协奏曲中包含着装饰旋律的慢乐章, 在羽管键琴协奏曲则予以保留; 对原曲中缺乏装饰的慢乐章, 巴赫则会给旋律添写音型, 并写出左手的伴奏部分。

从 1717 年至 1723 年, 巴赫生活在科滕, 在布兰登堡的克里斯蒂安·路德维希侯爵门下任首席乐师。在此期间, 他为侯爵写了 5 部《布兰登堡协奏曲》(BWV1046—1051)。带有独奏羽管键琴的《第五布兰登堡协奏曲》(BWV1050, 作于 1720 年) 是巴赫首部根据自己的音乐材料

创作的协奏曲。这部大协奏曲的主奏乐器是长笛、小提琴和羽管键琴。通常，独奏乐器组（群）都演奏同样的音乐材料，但在这部协奏曲中，羽管键琴占有支配性地位，并且在第一乐章临近结尾处独奏了长达 65 小节的华彩乐段。羽管键琴经常与其他主奏乐器重叠，右手声部休止时，左手声部就为长笛和小提琴提供低音支持。在乐队再现中，巴赫继续使用羽管键琴重叠主奏小提琴的手法来加强乐队全奏中的小提琴声部。通常，巴赫在乐队中演奏小提琴，并在该位置上指挥乐队，但在《第五布兰登堡协奏曲》中，他则演奏羽管键琴，并在该位置上指挥乐队，华彩乐段也由他本人演奏。

巴赫的羽管键琴协奏曲（BWV1052—1065）创作于 1730 年至 1740 年之间，这可能是当时他和他的儿子们都很需要在莱比锡演奏羽管键琴作品。不过，巴赫的早期协奏曲（BWV972—987）大都是根据其他作曲家的作品改写的，他后来的羽管键琴协奏曲，通常是根据他自己为其他乐器创作的协奏曲改写的。如同早期改写的协奏曲，巴赫将原曲的独奏声部置于右手，用左手弹奏经过装饰的低音声部。为两架或更多的羽管键琴所写的协奏曲，改编自为两件和更多的乐器所写的协奏曲，原曲的独奏声部用右手演奏，左手演奏经过装饰的低音声部。

通常，巴赫根据自己的音乐作品改编独奏协奏曲。这样的作品有：BWV1044，其中的一个乐章改编自《前奏曲与赋格》（BWV894），两个乐章改编自《三重奏鸣曲》（BWV527）；BWV1042，改编自《小提琴协奏曲》（维瓦尔第作曲？）；BWV1053，改编自一部已散失的小提琴协奏曲；BWV1054（作于 1730～1733 年），改编自《小提琴协奏曲》（BWV1042）；BWV1055，改编自一部已散失的小提琴协奏曲；BWV1056，改编自一部已散失的双簧管协奏曲；BWV1057（作于 1730～1733 年），改编自《第四布兰登堡协奏曲》（BWV1049）；BWV1058（作于 1730～1833 年），改编自《小提琴协奏曲》（BWV1041）；BWV1059，不完整，改编自一部已散失的双簧管协奏